



CANADA

# House of Commons Debates

---

VOLUME 135 • NUMBER 170A • 1st SESSION • 36th PARLIAMENT

---

OFFICIAL REPORT  
(HANSARD)

**Thursday, December 10, 1998**

**Speaker: The Honourable Gilbert Parent**

## CONTENTS

(Table of Contents appears at back of this issue.)

All parliamentary publications are available on the  
“Parliamentary Internet Parlementaire” at the following address:

**<http://www.parl.gc.ca>**

# HOUSE OF COMMONS

Thursday, December 10, 1998

The House met at 9 p.m.

• (2100)

**The Speaker:** I wish to inform the House that pursuant to Standing Order 28(4) I have recalled the House this day for the sole purpose of giving royal assent to certain bills.

---

## THE ROYAL ASSENT

[*English*]

**The Speaker:** I have the honour to inform the House that a communication has been received as follows:

Rideau Hall  
Ottawa

December 10, 1998

Mr. Speaker:

I have the honour to inform you that the Honourable Charles Gonthier, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate chamber today, the 10th day of December, 1998, at 9.00 p.m., for the purpose of giving royal assent to certain bills.

Yours sincerely,

Anthony P. Smyth  
Deputy Secretary  
Policy, Program and Protocol

\* \* \*

## MESSAGE FROM THE SENATE

**The Speaker:** I have the honour to inform the House that messages have been received from the Senate informing this House that the Senate has passed certain bills without amendment.

• (2105)

A message was delivered by the Usher of the Black Rod as follows:

Mr. Speaker, the Honourable Deputy to the Governor General desires the immediate attendance of this honourable House in the chamber of the honourable the Senate.

Accordingly, the Speaker with the House went up to the Senate chamber.

• (2115)

*And being returned:*

**The Speaker:** I have the honour to inform the House that when the House went up to the Senate chamber the Deputy Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the royal assent to the following bills:

Bill C-3, an act respecting DNA identification and to make consequential amendments to the Criminal Code and other acts—Chapter No. 37.

Bill S-21, an act respecting the corruption of foreign public officials and the implementation of the Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions, and to make related amendments to other acts—Chapter No. 34.

Bill C-25, an act to amend the National Defence Act and to make consequential amendments to other acts—Chapter No. 35.

Bill C-38, an act to amend the National Parks Act (creation of Tuktut Nogait National Park)—Chapter No. 39.

Bill C-42, an act to amend the Tobacco Act—Chapter No. 38.

Bill C-53, an act to increase the availability of financing for the establishment, expansion, modernization and improvement of small businesses—Chapter No. 36.

Bill C-60, an act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 1999—Chapter No. 40.

**The Speaker:** It being 9.20 p.m., the House stands adjourned until Monday, February 1, 1999, at 11.00 a.m., pursuant to Standing Orders 28(2) and 24(1).

(The House adjourned at 9.20 p.m.)

---



# CONTENTS

Thursday, December 10, 1998

<b>THE ROYAL ASSENT</b>		<b>Message from the Senate</b>	
The Speaker .....	11135	The Speaker .....	11135

**MAIL  POSTE**

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

**Lettermail**

**Poste-lettre**

**03159442**

**Ottawa**

*If undelivered, return COVER ONLY to:*

Canadian Government Publishing,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*

*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Les Éditions du gouvernement du Canada,  
45 boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

**Published under the authority of the Speaker of the House of Commons**

**Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes**

**Also available on the Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:  
Aussi disponible sur le réseau électronique «Parliamentary Internet Parlementaire» à l'adresse suivante :  
<http://wwwparl.gc.ca>**

---

**The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.**

**Additional copies may be obtained from Canadian Government Publishing, Ottawa, Canada K1A 0S9**

**Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.**

**On peut obtenir des copies supplémentaires en écrivant à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9**

**On peut obtenir la version française de cette publication en écrivant à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9**